



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## Bauartgenehmigungsbogen

betreffend eine Nicht-Originalauspuffanlage für einen  
Typ eines Kraftrads

## Component type - approval certificate

in respect of a non-original exhaust system for a type of motorcycle

---

Prüfbericht Nr. - Report No: **07-00112-CM-GBM**

~~des Technischen Dienstes - by technical service~~

**TÜV SÜD AUTOMOTIVE GMBH**  
**TÜV SÜD Gruppe**  
**DE-85748 Garching**

vom - date: **24.05.2007**

---

Nr. der Bauartgenehmigung: e1\*97/24\*2005/30/9/III\*0660\*00  
Component type-approval No.:

1. Fabrikmarke der Anlage - Make of exhaust:  
**AKRAPOVIC Exhaust System Technology**
2. Typ der Anlage - Type of exhaust:  
**M-HR009**
3. Name und Anschrift des Herstellers - Name and address of manufacturer:  
**Akrapovic, d.o.o.**  
**SI-1295 Ivančna Gorica**
4. Name und Anschrift des Beauftragten des Herstellers (falls zutreffend):  
If applicable, name and address of the manufacturer's authorized representative:  
**entfällt**  
**not applicable**
5. Fabrikmarke(n), Typ(en) und gegebenenfalls Varianten und Versionen des  
Fahrzeugs (der Fahrzeuge), für die die Anlage bestimmt ist -  
Make(s) and Type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the  
exhaust system is designed:  
**siehe Anlage 2 des Prüfberichts -**  
**see enclosure 2 of test report**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1\*97/24\*2005/30/9/III\*0660\*00  
Approval No.:

6. Die Anlage wurde zur Prüfung vorgeführt am - Date system submitted for testing:  
**21.02.2007**
7. Die Bauartgenehmigung wird erteilt  
Component type-approval **granted**
8. Ort - Place: **DE-24932 Flensburg**
9. Datum - Date: **22.06.2007**
10. Unterschrift **im Auftrag**  
Signature:

*Matthias Kratz*

(Matthias Kratz)





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: e1\*97/24\*2005/30/9/III\*0660\*00

Approval No.:

Anlagen:  
Enclosure:

1 Blatt Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
(Collateral clauses and instruction on right to appeal)

1 (Teil-)Beschreibungsbogen Nr. **M-HR009 (2 Blatt)** vom **22.02.2007**  
mit Anlagen **(14 Blatt)**  
(partical) description sheet No. **M-HR009 (2 sheet/s)** of **22.02.2007**  
with enclosures **(14 sheet/s)**

1 Prüfbericht **(8 Blatt)** mit Anlagen **1, 3 + 4 (3 Blatt)**  
test report **(8 sheet/s)** with enclosures **1, 3 + 4 (3 sheet/s)**

und – and

**X** Anlage 2 des Prüfberichts **(1 Blatt)**  
enclosure 2 of test report **(1 sheet/s)**

Die mit "X" gekennzeichneten Anlagen sind der Benachrichtigung beigefügt.  
Die übrigen Anlagen können von der Genehmigungsbehörde angefordert werden.  
Enclosures marked by "X" are annexed to this communication. The other  
enclosures can be claimed at the administrative service.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: e1\*97/24\*2005/30/9/III\*0660\*00

Number of the type approval:

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

e1

0660 ⑨

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck nach den Regeln der zugrundeliegenden Vorschriften Proben entnehmen oder entnehmen lassen.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1\*97/24\*2005/30/9/III\*0660\*00

Approval-No.:

- Attachment -

## Collateral clauses and instruction on right to appeal

### Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

~~The approval identification is as follows: see German version.~~

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt can at any time check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval, in particular the approving standards. For this purpose, samples can be taken or have taken according to the rules of the underlying regulations.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**



Techn.Bericht Nr. / Techn. Report No.: 07-00112-CM-GBM

Hersteller / Manufacturer: Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija

Typ / Type: M-HR009

Seite / Page 1/8

## PRÜFBERICHT TEST REPORT Nr. / no. 07-00112-CM-GBM

über die Prüfung einer Nicht-Originalauspuffanlage oder  
von Einzelteilen hiervon als Technische Einheit für Kraffräder gemäß

~~der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften zur Angleichung der  
Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über den zulässigen Geräuschpegel, Abgasverhalten  
und Auspuffanlagen von zwei- oder dreirädrigen Kraftfahrzeugen/~~

*about a test of a non-original exhaust system or a component  
as a separate technical unit for motorcycles according to the directive of the Council of the  
European Community for adaptation to the laws of the Member States relating to the  
permissible sound level, pollution and exhaust systems for two or three-wheel motor vehicles*

Nr. 97/24/EG in der Fassung 2005/30/EG  
nach Kapitel 9, Anhang III

No. 97/24/EC including the amendment 2005/30/EG  
Concerning chapter 9, annex III

### 0. Allgemeine Angaben / General information

- 0.1. Fabrikmarke / Make: Akrapovic Exhaust System Technology
- 0.2. Typ / Type: M-HR009



Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 07-00112-CM-GBM

Hersteller / *Manufacturer:*

Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivancna Gorica, Slovenija

Typ / *Type:*

M-HR009

Seite / *Page* 2/8

0.2.1. Ausführungen / *Variants*

Außenmantel Carbon, Rohre Edelstahl /  
*sleeve carbon, tubes stainless steel*

M-HR00901C  
M-HR00902C  
M-HR00903C

Außenmantel Titan, Rohre Edelstahl /  
*sleeve titanium, tubes stainless steel*

M-HR00901T  
M-HR00902T  
M-HR00903T

Außenmantel Carbon, Rohre Titan /  
*sleeve carbon, tubes titanium*

M-HR00904C  
M-HR00905C  
M-HR00906C

Außenmantel Titan, Rohre Titan /  
*sleeve titanium, tubes titanium*

M-HR00904T  
M-HR00905T  
M-HR00906T

Die Ausführungen unterscheiden sich in der Verwendung verschiedener Werkstoffe.  
Der konstruktive Aufbau ist gleich. /  
*The variants vary because different materials are used. The basic construction remains the same.*

Techn. Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 07-00112-CM-GBM  
Hersteller / *Manufacturer:* Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija

Typ / *Type:* M-HR009

Seite / *Page* 3/8

0.3. Name und Anschrift des Herstellers /  
*Name and address of manufacturer:*

Akrapovic  
Malo Hudo 8a  
1295 Ivančna Gorica  
Slovenija

0.4. Name und Anschrift des Beauftragten /  
*Name and address of authorized agent:*

entfällt / *n.a.*

0.5. Nr. des Beschreibungsbogens /

*No. of information document:*

M-HR009

*Ausgabedatum / Date:*

22.02.2007

1.0. Klasse der Fahrzeuge, für die die  
Anlage bestimmt ist / *Class of the*  
*vehicles the unit is used for:*

Kraftrad / *motorcycle*

1.1. Beschreibung der Fahrzeuge, für  
die die Einrichtung bestimmt ist /  
*Description of the vehicles*  
*the unit is used for:*

siehe Anlage 2 / *notice enclosure 2*

## 2. Angaben zum Prüfobjekt / Composition of the separate technical unit

2.1. Art der Technischen Einheit / *Kind of technical unit:*

Technische Einheit, bestehend aus zwei Schalldämpfern nach Zeichnung  
Nr. M-HR009, rhombisch 112,2 x 142,2 mm, Länge 350 mm ohne Endkappen,  
Absorptions- Reflektionsprinzip, mit einem Austritt  $\varnothing$  32,5 mm in Verbindung mit  
genehmigten Austausch- Katalysatoren und Austausch Krümmersystem /  
*Technical unit, consisting out of two silencers according to drawing*  
*no. M-HR009, rhombic 112.2 x 142.2 mm, length 350 mm without end caps,*  
*absorption- reflection- principle with an outlet pipe  $\varnothing$  32.5 mm in combination with*  
*homologated aftermarket catalytic converters and aftermarket header system.*

2.2. Ort der Kennzeichnung/  
*Place of marking:*

Lasergravur auf Endkappe / *Typschild aufgenietet*  
*Engraved by laser / plate fixed with rivets*

2.3. Zusammenbau Anlage bei der Prüfung/  
*assembly of the exhaust system for testing*  
(Teile lfd. Nr. lt. Anl. 1 /  
*no. of parts, enclosure 1):*

siehe 3.4 / *notice 3.4*

2.4. Lage und Richtung der Auspuffmündung:  
*Position and direction of the tail pipe:*

am Fahrzeugende rechts und links nach hinten  
*at the right and left side at the rear of the vehicle*



Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 07-00112-CM-GBM  
Hersteller / *Manufacturer:* Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija

Typ / *Type:* M-HR009

Seite / *Page* 4/8

### 3. **Prüfprotokoll / Test report**

Die Prüfungen wurden in 1 Versuchsreihe A am  
21.02.2007 durchgeführt. /

*The tests were carried out in 1 series A at 2007/02/21*

Versuchsreihe A / Series A: (Ifd. Nr. / no. 1)

#### 3.1. **Fahrzeug / Vehicle**

	(0.1)	Fabrikmarke / <i>brand name:</i>	KTM
3.1.1.	(0.2)	Typ / <i>Type:</i>	KTM LC4 / 690 Supermoto
3.1.2.	(0.5)	Hersteller / <i>Manufacturer</i>	KTM (A)
3.1.3.		Genehmigungs- Nr. / <i>Homologation no.:</i>	e1*2002/24*0313*
3.1.3.1		Nachtrag bzw. Erweiterung / <i>Extension:</i>	00
3.1.4.		Fahrzeugidentifikationsnr. / <i>Vehicle identification no.:</i>	VBKGSN40X7M702845
3.1.5.		Baujahr / <i>Year of manufacture:</i>	2007
3.1.6.		km-Stand / <i>Kilometers:</i>	80
	(2.1)	Masse des fahrber. Fahrzeugs / <i>Weight of the vehicle:</i>	161 kg
3.2.	(3.)	<b>Antriebsmaschine / Engine</b>	
3.2.1.	(3.0.)	Hersteller / <i>Manufacturer:</i>	s. 3.1.2. / <i>notice</i> 3.1.2
	(3.1.)	Fabrikmarke / <i>Trade name:</i>	KTM
3.2.2.	(3.1.1)	Typ / <i>Type:</i>	750
3.2.3.		Hubraum (abgerundet) / <i>Engine capacity:</i>	654 cm <sup>3</sup>
3.2.4.	(3.2.7.1)	Höchstleistung / <i>Rated maximum engine power:</i>	47 kW bei / <i>at</i> 7500 min <sup>-1</sup>

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.*: 07-00112-CM-GBM  
Hersteller / *Manufacturer*: Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivancna Gorica, Slovenija

Typ / *Type*: M-HR009

Seite / *Page* 5/8

3. **Prüfprotokoll** (Fortsetzung) / **Test report** (continuation)

3.3. (4.) **Kraftübertragung / Transmission**

(4.1) Systemzeichng. Kraftübertrag. /  
*Drawing of transmission:* siehe Fahrzeuggenehmigung Nr. /  
*notice vehicle homologation no.*  
s. 3.1.3.

3.3.1. (4.2) **Art der Kraftübertragung /**

**Kind of transmission:** mechanisch / *mechanical*

(4.3) Kupplung (Art) / *Clutch (kind):* Mehrscheiben-Ölbad / *wet multiplate*

(4.4) Schaltgetriebe / *Gearbox*

3.3.2. (4.4.1) **Art / Kind** mechanisch / *mechanical*

(4.4.2) **Betätigungsart /**  
*Kind of activity:* fußgeschaltet / *foot shifted*

3.3.4. **Anzahl der Gänge /**  
*No of gears* 6

3.3.5. (4.5.) **Übersetzungsverhältnisse /**  
*Transmission ratios:*  
Primär / sekundär 2,194 / 2,625

(4.6.) **Höchstgeschwindigkeit /**  
*Top speed:* 186km/h

(5.2.) **Reifen / Tires:**  
vorne / *front* 120/70ZR17 (58W)  
hinten / *rear* 160/60ZR17 (69W)

3.4. **Zusammenbau Anlage /**  
*assembly of the exhaust system*  
(Teile lfd. Nr. lt. Anl. 1 /  
*no. of parts, enclosure 1*): 1)2)3a)3b)4a)4b)

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 07-00112-CM-GBM  
Hersteller / *Manufacturer:* Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija

Typ / *Type:* M-HR009

Seite / *Page* 6/8

### 3.5. **Messung der Leistung/ *Power measurement***

#### 3.5.1. Messung der Leistungskurve mit Nicht-Originalauspuffanlage /

*Testing of max. power with non-original exhaust system:*

Die gemessene Nennleistung und die zugehörige Drehzahl liegen im Toleranzbereich von  $\pm 5\%$  im Vergleich zu den mit der Originalauspuffanlage gemessenen Werten.

*The tested max. power and the engine speed are in the  $\pm 5\%$  tolerance in comparison with the original exhaust system.*

#### 3.5.2. Messung der Höchstgeschwindigkeit mit Nicht-Originalauspuffanlage/

*Testing of top speed with non-original exhaust system:*

~~Entfällt, da Fahrzeugklasse: Kraftrad~~

~~*Not applicable, because vehicle class: motorcycle*~~

### 3.6. **Konditionierung / *Conditioning***

durch Druckschwingungen / *by pulsation*

### 3.7. **Messung des Abgasverhaltens / *Pollution measurement***

Messung des Abgasverhaltens mit Austauschkatalysator in Verbindung mit Nicht-Originalauspuffanlage gegen die nach 97/24/ Kap.5 Anh. II je nach Typgenehmigung des Fahrzeugs genannten Grenzwerte.

*Testing of pollution with aftermarket catalytic converter in combination with non-original exhaust system against the limits mentioned in 97/24/Chap. 5 Annex II, regarding the type approval of the test bikes.*

### 3.8. **Ergebnisse / *Test results***

Die Ergebnisse der Prüfungen hinsichtlich / *The results of*

#### 3.8.1. Geräusche / *Noise testing*

#### 3.8.2. Leistung / *Power measurement*

#### 3.8.3. Höchstgeschwindigkeit / *Top speed*

#### 3.8.4. Abgasverhalten / *Pollution test*

sind der als Anlage 3 und 4 beigefügten Tabellen zu entnehmen / *are attached in the enclosure 3 and 4.*

Aufgrund der Messung mit dem/n o.g. Fahrzeug/en können auch die in Anlage 2 aufgeführten Krafträder die die gleiche Auspuffanlagen besitzen und gleiche bzw. geringere Motorleistung haben, mit in den Verwendungsbereich aufgenommen werden/

*All motorcycles with the same serial exhaust system and same or fewer performance mentioned in enclosure 2, can be taken into the field of application due to the measurement with the above named motorcycle/s.*

Techn. Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 07-00112-CM-GBM  
Hersteller / *Manufacturer:* Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivancna Gorica, Slovenija

Typ / *Type:* M-HR009

Seite / *Page* 7/8

- 3.8.4. Die beschriebene Nicht-Originalauspuffanlage / Technische Einheit darf an den in der Anlage 2 aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden. /  
*The described non-original exhaust system / technical unit is suitable for an application at the vehicles listed in enclosure 2.*
- 3.8.5. Die allgemeinen Spezifikationen gemäß 97/24/EG Kap.9 Anh. III Abschnitt 3.5.1. wurden überprüft und werden durch die Nicht-Originalauspuffanlage / Technische Einheit erfüllt. /  
*The general specifications concerning 97/24/EC capt.9 annex III point 3.5.1 were checked and fulfilled by the non-original exhaust system / technical unit.*

#### 4. **Anlagen / Enclosures**

Anlage 1, Teile der Nicht-Originalauspuffanlage (Blatt 1)  
*Enclosure 1, Composition of the non original exhaust system (Page 1)*

Anlage 2, Verwendungsbereich (Blatt 1)  
*Enclosure 2, Field of application (Page 1)*

Anlage 3, Ergebnis der Prüfungen hinsichtlich Geräusch und Leistung (Blatt 1)  
*Enclosure 3, Test results according noise and engine power (Page 1)*

Anlage 4, Ergebnis der Prüfungen hinsichtlich Abgasverhalten (Blatt 1)  
*Enclosure 4, Test results according pollution (Page 1)*

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 07-00112-CM-GBM  
Hersteller / *Manufacturer:* Akrapovic, Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija

Typ / *Type:* M-HR009

Seite / *Page* 8/8

## 5. Schlussbescheinigung / Summary

Der o.a. Beschreibungsbogen und der darin beschriebene Typ entspricht der genannten Prüfgrundlage 97/24/EC in der Fassung 2005/30/EG Kapitel 9, Anhang III.

Gegen die Erteilung einer EG-Typgenehmigung bestehen keine technischen Bedenken.

Das Prüflaboratorium ist für das o.g. Prüfverfahren akkreditiert von der Anerkennungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter der KBA-Akkreditierungs-Nummer: KBA-01-02.

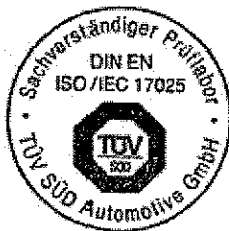
*The named information document and the described type correspond to the Directive 97/24/EC including the amendment 2005/30/EG chapter 9, annex III.*

*There are no technical objections against granting an EC Type-approval.*

*The technical service is accredited for the named testing procedure by the Kraftfahrt-Bundesamt, Federal Republic of Germany, by the KBA-Accreditation-certification-number: KBA-01-02.*

Dieser Bericht umfasst Blatt 1 bis 8 /  
*This test report contains the pages 1 to 8*

Garching, 24.05.2007  
Prüfingenieur / *The Expert*



Dipl.-Ing. (FH) Max Höhler  
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025

Y:\KRad Komponenten\Auspuffanlage\Akrapovic\2007\KTM Supermoto 690\compl M-HR009\M-HR009.doc



**ANLAGE 1  
ENCLOSURE 1**

**zum Prüfbericht Nr. / to test report no.**  
**Typ /Type:**  
**Hersteller / Manufacturer:**

**07-00112-CM-GBM**  
**M-HR009**  
**Akrapovic, Malo Hudo 8a**  
**1295 Ivancna Gorica, Slovenija**

**Teile der Nicht-Originalauspuffanlage + Originalteile/  
Composition of the original exhaust system + original part**

Lfd. Nr. / No.	Einzelteile, Abmessungen in mm / Components parts, dimensions in mm	Abmessungen des Teiles in mm / Originalteil / Ersatzteil / Dimensions of the part in mm of original part / replacement part	bzw. bzw.	Teilenummer bzw. Genehmigungsnummer / Part no. or homologation no.
1)	Krümmerröhre / header pipes	-		-
2)	Sammler / collector	-		-
3a)	Katalysator links / catalytic converter left			P-KAT-012 e1*0661*(5)
3b)	Katalysator rechts / catalytic converter right			P-KAT-012 e1*0661*(5)
4a)	Schalldämpfer links / rear silencer left (Austrittsrohr / outlet pipe Ø 32,5 )	rhombisch / rhombic 112,2x Länge ohne Endkappen / length without endcaps 350	142,2	M-HR009
4b)	Schalldämpfer rechts / rear silencer right (Austrittsrohr / outlet pipe Ø 32,5 )	rhombisch / rhombic 112,2x Länge ohne Endkappen / length without endcaps 350	142,2	M-HR009



**ANLAGE 2  
ENCLOSURE 2**

**zum Prüfbericht Nr. / to test report no.  
Typ / Type:  
Hersteller / Manufacturer:**

**07-00112-CM-GBM  
M-HR009**

**Akrapovic, Malo Hudo 8a  
2285 Ivancna Gorica, Slovenija**

**Verwendungsbereich (Fahrzeugdaten) / Field of application**

Lfd. Nr. Fahrzeug	Hersteller /	Fabrikmarke /	Handelsbezeichnung /	Fahrzeugtyp (und Genehmigungsnummer) /	Motorotyp /	Art des Motors/	Hubraum in cm <sup>3</sup> /	Nennleistung in kW/min <sup>-1</sup> /	Sonstige bestimmende Merkmale /	Anordnung entspr. Anlage 1 lfd. Nr. /
No. of vehicle	Manufacturer	Trade mark	Commercial description	Vehicle type (and no. of homologation)	Engine type	Stroke	Engine capacity in cm <sup>3</sup>	Rated maximum engine power in kW/min <sup>-1</sup>	Additional remarks	Composition as shown in enclosure no. 1
1)	KTM Sportmotorcycle AG	KTM	690 Supermoto	KTM LC4 (e1*0313*)	750	4-Takt / 4-stroke	654	47/7500 25/6250	mit Kat.*) / with cat.	1)2)3a)3b) 4a)4b)

\*) Der serienmäßige Katalysator wird durch einen Austauschkatalysator ersetzt.  
The original catalytic converter is replaced by an aftermarket-catalyst.



**ANLAGE 3**  
**ENCLOSURE 3**

zum Prüfbericht Nr. / to test report no.  
Typ / Type:  
Hersteller / Manufacturer:

07-00112-CM-GBM  
M-HR009  
Akrapovic, Malo Hudo 8a  
1295 Ivancna Gorica, Slovenija

**Ergebnis der Prüfungen hinsichtlich Geräusch und Leistung**  
**Test results according noise and engine power**

Lfd.Nr.	Leistung		Vmax	Vmax	Fahrgeräusche in dB(A) / Sound levels driving vehicle in dB(A)			Standgeräusche in dB(A) / Sound levels stationary vehicle in dB(A)					
	Serie kW/min <sup>-1</sup>	Austausch kW/min <sup>-1</sup>			Leistung Austausch kW/min <sup>-1</sup>	gemes- sen in Gang	Grenz- wert **)	Serie gemes- sen	Austausch gemes- sen	bei km/h	It. Fzg. BE	Serie gemes- sen /	bei min <sup>-1</sup>
No. of vehicle	Engine power original kW/min <sup>-1</sup>	Engine power non original kW/min <sup>-1</sup>	Vmax original km/h	Vmax non original km/h	measured in gear ratio	Limit Value **)	Original mea- sured	Non original measured	at km/h	Vehicle type hom.	Original mea- sured	Non original measured	at min <sup>-1</sup>
1) A*	477500	477500	-	-	2 / 3	80	78	78	50	92	88	88	3750

\*) Versuchsreihe / test series

\*\*) Grenzwert der Richtlinientfassung, die bei Erteilung der Fahrzeugenehmigung Gültigkeit hatte /  
Limit value of directive which was valid by vehicle type homologation



**ANLAGE 4** zum Prüfbericht Nr. / *to test report no.* 07-00112-CM-GBM  
**ENCLOSURE 4** Typ / *Type:* M-HR009  
 Hersteller / *Manufacturer:* Akrapovic, Malo Hudo 8a  
 1295 Ivančna Gorica,  
 Slovenija

**Ergebnis der Prüfungen hinsichtlich Abgasverhalten /**  
**Test results according pollution**

Seite / Page 1/1

**Versuchsreihe A / Series A: (Ifd. Nr. / no .1)**

Typ / *Type I*

Äquivalente Schwungmasse / <i>Equivalent flywheel mass</i>	230 kg
---	--------

	CO [g/km]	HC [g/km]	NO <sub>x</sub> [g/km]
Test 1	1,51	0,19	0,15
Test 2	1,56	0,21	0,149
Test 3	1,33	0,21	0,15
Mittelwert / <i>Average</i>	1,47	0,20	0,15
Grenzwerte / <i>Limits B, II</i> (Vh>150cm <sup>3</sup> )	2,0	0,3	0,15

Typ / *Type II*

Betriebsbedingung / <i>Running condition</i>	CO [Vol %]	Motordrehzahl / <i>Engine rpm</i> [min <sup>-1</sup> ]	Motoröltemperatur / <i>Engine oil temperature</i> [°C]
Normale Leerlaufdrehzahl / <i>Nominal idle speed</i>	0,017	1700	89° C
Hohe Leerlaufdrehzahl / <i>Exceeded idle speed</i>	0,048	2500	89° C

Beschreibungsbogen M-HR009 betreffend die EG-Typgenehmigung als selbständige technische Einheit einer Auspuffvorrichtung für Krafträder (Richtlinie 97/24/EG) /  
Information Document M-HR009 relating to EG type approval as separate technical unit of exhaust systems for motorcycles (Directive 97/24/EC)

Blatt / page 1/2

1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) /  
*Make (trade name of manufacturer):* AKRAPOVIČ Exhaust System Technology
2. Typ und allgemeine Handelsbezeichnung (en) /  
*Type and general commercial description:* **M-HR009**
3. Name und Anschrift des Herstellers /  
AKRAPOVIČ Exhaust System Technology  
Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica  
Slovenija
- ~~4. Name und Anschrift des Beauftragten /  
*Name and address of deputy:* entfällt / not applicable~~
5. Liste der Teile / *Parts list:* s. Anlage 1 des Technischen Berichts/  
*notice enclosure 1 of the test report*
6. Fabrikmarke(n) und Kraftradtyp(en) des Verwendungsbereichs /  
*Make and motorcycle type of the field of application:* s. Anlage 2 des Technischen Berichts/  
*notice enclosure 2 of the test report*
7. Einschränkungen und Vorschriften für den Einbau /  
*Restriction and instructions for installing:* s. Montageanleitung und Verwendungsbereich /  
*notice assembly manual and field of application*

Die Angaben zu den nach Richtlinie 97 / 24 / EG, Kap. 9, Anh. III, Anl. 2 sind dem Prüfprotokoll des Technischen Berichts zu entnehmen. /  
*All technical details according to directive 97 / 24 / EG, chapter 9, annex III, enclosure 2 are mentioned in the test report.*

Beschreibungsbogen M-HR009 betreffend die EG-Typgenehmigung als selbständige technische Einheit einer Auspuffvorrichtung für Krafträder (Richtlinie 97/24/EG) /  
Information Document M-HR009 relating to EG type approval as separate technical unit of exhaust systems for motorcycles (Directive 97/24/EC)

Blatt / page 2/2

Anlage / Attachment

	Zeichnung Nr. / drawing no.	Datum / date
Zeichnung Schalldämpfer / Drawing silencer:	M-HR009	19.05.2007
Zeichnung Dämpfereinsatz / Drawing noise reduction insert:	V-TUV073	19.05.2007
Stückliste (1 Blatt) / Part list (1 page):	M-HR00905T/C	-
Zusammenstellungszeichnung (2 Blatt) / Assembly drawing (2 page):	KTM SM690-2007	
Montageanleitungen (9 Blätter) / Installation instructions (9 pages):	3.211.285	05.2007

**SAKRPOVIČ**  
Exhaust System Technology  
Podjetje za proizvodnjo,  
trgovlino in storitve, d.o.o.  
Miro Hudo Ba, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija

22.02.2007

Datum, Unterschrift /  
date, signature

KTM SM 690, Evolution exhaust system/**STREET LEGAL (EURO3)**/Model year: 2007  
Product code: E-KTMRT22T 750.05.088.200 + 750.05.007.200

